

*Mita*

*Partition d'Orchestre*

# RITA

ou le MARI Battu.

Opéra comique en 1 Acte.

Représenté

*pour la première fois à Paris sur le théâtre de l'Opéra Comique.*

le 7 Mai, 1860.

POÈME

de M. Gustave Vaex

Musique Posthume

DE

## C. DONIZETTI

à Paris, H. LEMOINE, Editeur,  
Rue St Honoré, N° 256.

COMMISSION (N. 5738.) EXPORTATION.

Propriété pour tous pays.

Imp. Dunquel R. S. Honoré.



# RITA

OU LE MARI BATTU.

## DISTRIBUTION DES ROLES.

PERSONNAGES.	EMPLOIS.	ACTEURS.
<b>RITA.</b> Maitresse d'hôtellerie	Première chantense légère	<i>M<sup>me</sup> FAURE - LEFFEVRE</i>
<b>PEPPE.</b> Son mari	Premier ténor léger	<i>M<sup>r</sup> WAROT</i>
<b>GASPARO.</b> Planteur	Première basse ou baryton	<i>M<sup>r</sup> BARRIELLE</i>

## CATALOGUE DES MORCEAUX.

		Pages.
N <sup>o</sup> 1	INTRODUCTION.....	4
	AIR. <i>De mon auberge ainsi l'apparence est coquette,</i> .....	7
2	DUO <i>C'est elle... je frémis!</i> .....	27
3	AIR de BASSE. <i>Mon ménage pour modèle</i> .....	67
4	DUO <i>Il me vient une idée</i> .....	79
5	AIR. <i>Je suis joyeux comme un pinson</i> .....	120
6	DUO <i>O chère âme! chère femme!</i> .....	158
7	TRIO. <i>Il est manchot!</i> .....	168
8	FINALE. <i>Mais il faut à mon programme</i> .....	206

Représenté pour la 1<sup>re</sup> fois à Paris sur le théâtre de l'Opéra Comique le 7 Mai 1860.

NOTA. La mise en scène exacte de cet ouvrage est rédigée et publiée par M<sup>r</sup> L. PALIANT! l'un des régisseurs du théâtre.

# RITA

## OU LE MARI BATTU.

Poème de M<sup>r</sup> GUSTAVE VAEZ.

Musique posthume de G. DONIZETTI.

N<sup>o</sup> 1.

### INTRODUCTION ET AIR.

Andante (84 = ♩)

G<sup>de</sup> Flûte. *p*

P<sup>te</sup> Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en UT. *Solo.*

Pistons en LA.

Cors en RÉ. *Solo.*

Bassons. *p*

Trombones.

Timbales en RÉ.

Violons. *p*

Altos. *p*

RITA.

Violoncelles. *p* C<sup>mo</sup> la C.B. // // // //

Contre-Basses. *p*



This section of the score consists of ten staves. The top staff is a vocal line with a trill (tr) and a *calando.* marking. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a solo line, marked *Solo.* and *calando.* The fifth and sixth staves are bass lines. The seventh and eighth staves are piano accompaniment. The ninth staff is a piano accompaniment line with a trill (tr) and a *calando.* marking. The tenth staff is a piano accompaniment line. Dynamics include *tr*, *calando.*, and *ff*. There are also some markings like *2.* and *8.* in the lower staves.

This section of the score starts with a *Soli.* marking and a *rallent.* marking. It then transitions to *calando.* and *Allegro (138 = ♩)*. The tempo is marked *Allegro (138 = ♩)*. The score consists of five staves. The first staff is a vocal line with a *rallent.* marking. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth and fifth staves are piano accompaniment. Dynamics include *rallent.*, *calando.*, and *fp*. There are also some markings like *2.* and *8.* in the lower staves.

G.<sup>de</sup> Fl. *p*

Hautb. *p*

Cl. *p*

B.<sup>es</sup> Solo *p* *f*

*calando.*

pizz. *f* arco

Fuis // //

G.<sup>de</sup> Fl.

Hautb.

B.<sup>es</sup>

Tromb. *pp*

*p*

*p*

*f*

*f*

4

The musical score consists of 14 staves, organized into two systems of seven staves each. The notation includes various rhythmic values, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 4/4. The first system contains staves 1 through 7, and the second system contains staves 8 through 14. The notation is dense, with many notes beamed together, particularly in the upper staves. There are also some specific markings like *C<sup>mo</sup> la C.B.* and double bar lines with repeat signs in the lower staves of the second system.

A musical score for orchestra, consisting of 14 staves. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The first two staves are for Violins I and II, both starting with a forte (*f*) dynamic. The next two staves are for Violas and Cellos/Double Basses, also starting with *f*. The following two staves are for Flutes and Clarinets, with the Flute part starting with *ff*. The next two staves are for Oboes and Bassoons, starting with *f*. The final two staves are for Horns and Trombones, starting with *f*. The score features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth-note runs, eighth-note figures, and sustained chords. There are several dynamic markings throughout, including *f*, *ff*, and *sfz*. The piece concludes with a fermata on the final note of each staff. The text "lever du Rideau." is written in the right margin of the first and second staves.





Tempo.

C<sup>2</sup> Récit.

B<sup>2</sup>

Récit.

Récit.

Récit.

De mon auberge ain-si l'apparence est co-quet-te,

C<sup>2</sup> à 2. *p*

Tempo. *p*

C<sup>2</sup> la C. B. // //

G<sup>2</sup> Fl.

Hautb.

Solo. *p*

B<sup>2</sup> *p*

Récit

Mon cœur est gai.... je chan-te..., et, ma foi, je le

C<sup>1</sup>

*p* *ff*

puis. Ja\_mais fem\_me n'eut lieu d'être aus\_si sa\_tis\_fai\_te de son des\_tin que je le à volonté.

*p* *f*

All<sup>o</sup> Moderato (72 = ♩)

G<sup>d</sup> Fl.

Hautb.

Cl. en LA

B<sup>1</sup>

divisi.

pizz.

pizz.

- sais

Soli.

Mon mé\_nage et l'au.

C<sup>1</sup> la C. B.

pizz.

*p* *p* *pp*

G<sup>4</sup> Fl.

C<sup>7</sup>

B<sup>7</sup>

Solo. *p*

*p*

*p*

ber - ge, Tout prospère à sou - hait ; je de.vrais un beau eier - ge

arco. pizz.

G<sup>4</sup> Fl.

Cl

C<sup>7</sup>

B<sup>7</sup>

Solo.

Solo.

Sort qui m'est fait. La maison et l'ho - tes - se Savent plaire aux cha.

G<sup>tr</sup> Fl.

C<sup>tr</sup>

B<sup>tr</sup>

Solo.

Solo.

- lands Si pour eux je m'en pres - se, Eux pour moi sont ga - lants.

Detailed description: This system contains the first four measures of the score. It includes staves for Gtr Fl., Ctr, Btr, and a vocal line. The vocal line has lyrics: "- lands Si pour eux je m'en pres - se, Eux pour moi sont ga - lants." There are also staves for piano accompaniment. The Gtr Fl. and Ctr parts have "Solo." markings above them.

G<sup>tr</sup> Fl.

Hautb

Cl.

Solo.

arco.

Un me dit: viens ma bel - le, Avec moi viens cau - ser... Oh! nenni! Pon m'ap -

Detailed description: This system contains the next four measures of the score. It includes staves for Gtr Fl., Hautb, Cl., and a vocal line. The vocal line has lyrics: "Un me dit: viens ma bel - le, Avec moi viens cau - ser... Oh! nenni! Pon m'ap -". There are also staves for piano accompaniment. The Gtr Fl. and Hautb parts have "Solo." markings above them. The piano part has an "arco." marking.



Hautb. Solo a tempo (65 = ♩)

Cl. *pp*

C<sup>o</sup>

B<sup>o</sup>

*a tempo.*

*p a tempo.*

*p arco*

*à volonté.*

ah la la

*p pizz*

*p*

Cl.

C<sup>o</sup>

à l'8<sup>me</sup> basse du 1<sup>er</sup> V<sup>o</sup>

*arco.*

*p*

Mon ma - ri qu'on dit bê - te, L'est un peu, j'en fais cas; j'en fais

*calando.*

G<sup>4</sup> Fl.

Hautb.

Cl. *P calando.*

*p*

cas;

Il na\_git qu'à ma tê - te,

*calando.*

Detailed description: This system contains the first three measures of the score. It includes staves for G<sup>4</sup> Flute, Oboe, Clarinet (piano, calando), Bassoon, and two vocal parts. The woodwinds play rhythmic patterns, while the vocal parts have lyrics in French. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

P<sup>1</sup> Fl.

Cl.

C<sup>1</sup>

O - bé - it sans dé - bats, sans dé - bats.

Sans souffrir qu'il rai - son - ne,

Detailed description: This system contains the next three measures of the score. It includes staves for P<sup>1</sup> Flute, Clarinet, and C<sup>1</sup> Bassoon. The vocal parts continue with lyrics in French. The woodwinds play accompaniment. The key signature and time signature remain the same as in the first system.





lors clac,.. un soufflet.. Mon ma-ri, qu'on dit bê-te, L'est un peu, j'en fais cas; Il n'a-git qu'a ma

*sans rallentir.*

*p*

*p*

*p*

*p*

Allegro (69 =  $\text{♩}$ )

Musical score for a piece in D major, 3/4 time, marked Allegro (69 =  $\text{♩}$ ). The score consists of 14 staves. The first 10 staves are for instruments, and the last 4 are for a vocal line. The vocal line includes the lyrics "tê-te, sil dit non, je le bats, je le bats, je le bats." The score features dynamic markings such as *ff*, *p*, and *pizz.* (pizzicato).

This page of a musical score contains 17 measures of music. The notation is arranged in several systems. The top system consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The music features complex textures with many beamed notes and rests. Dynamics are marked as *fp* (fortissimo piano) in several places. A 'Solo.' marking appears above the fifth staff in the fourth measure. The bottom system consists of five staves, with the top two in treble clef and the bottom three in bass clef. The notation continues with similar rhythmic patterns and textures.

Handwritten musical score for a string quartet, page 18. The score consists of 14 staves. The first six staves are for Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello I. The last eight staves are for Violoncello II and Double Bass. The music is in 4/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It features dynamic markings such as *sf*, *f*, *p*, *arco.*, and *pizz.* The notation includes various rhythmic patterns, slurs, and articulation marks.

Cl.

C<sup>2</sup>

Solo.

*p*

*pp*

*p*

*pizz. sempre.*

*pp*

*p*

*ten.*

O vous, jeu - nes fil - let - tes,

*P pizz. sempre.*

Cl

C<sup>2</sup>

Solo

*p*

Dans le choix que vous fai - tes, Son - gez - y mes pau -



*f* *p* *mf*  
*f* *p* *mf*  
*mf* *p* *mf*  
*f* *p* *mf*  
*mf* *p* *mf*  
*mf* *p* *mf*  
*f* *p* *p* *mf*  
*sec.*  
*f* *p*  
*f* *p* *mf*  
*f* *p* *mf*  
*ah!* *ah!* *ah!* *Dans le choix que vous*  
*pizz.*  
*p* *mf*  
*fp arco.* *p*



pp

Solo.  
pp

p

pp

pp

pp

pp

fai - tes, — son - gez bien, mes pau - vret - tes, — Les niais,

pp

pizz.

pp

*Pressez un peu.*

*Pressez un peu.*

*cresc.*

*Pressez un peu.*

*cresc.*

*Pressez un peu.*

*cresc.*

*p*

*Pressez un peu.*

*cresc.*

*Pressez un peu.*

*cresc.*

*pp Pressez un peu.*

sont parfaits, Epousez un niais, Croyez-moi, croyez-moi, les niais sont parfaits,

*Pressez un peu.*

*cresc.*



Plus lent.

Plus lent.

*pp*

*p* pizz.

*p* pizz.

*p* pizz.

*f*

*p* pizz.

-faits les ni - ais, sont par - faits, oui!.. ah! tra la la

*Cant.* la C. B. // // // // //

26 Hautb. Solo.

Cl *p* Solo.

la la la la

Qui pour ma ris, les mi\_ais, sont par faits

Detailed description: This system contains the first five measures of the piece. It features a Clarinet (Cl) solo in the upper voice, marked *p*. Below it are two vocal staves with lyrics. The vocal line includes the syllables 'la la la la' and the phrase 'Qui pour ma ris, les mi\_ais, sont par faits'. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature.

1<sup>o</sup> tempo. All<sup>o</sup>

1<sup>o</sup> tempo arco. All<sup>o</sup>

sont par faits.

arco.

Detailed description: This system contains the next five measures of the piece. It features a full orchestral arrangement. The upper staves show woodwinds and strings, with dynamic markings such as *f* and *ff*. The lower staves include a cello and double bass line, with the instruction 'arco.' (arco) and dynamic markings *f* and *ff*. The vocal line continues with the lyrics 'sont par faits.' and includes a trill. The tempo is marked '1<sup>o</sup> tempo' and 'All<sup>o</sup>'.

DUO.

Il est si gentil mon petit  
Peppe... et je l'aime tant.

Moderato (152 = ♩)

Récit.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes  
en sib

Pistons  
en Sib

Cors en Mb

Bassons.

Trombones.

Moderato (152 = ♩)

Récit.

Violons.

Altos.

RITA.

PEPPE ténor.

PEPPE baryton.

Violoncelles.

Contre-Basses.

Peppe sortant de la maison et apercevant sa femme qui a le dos tourné.

Récit.

Récit.

C'est elle... je frémis!...

C'est el...le... je frémis!..

NOTA. Le rôle de Peppe est écrit pour Ténor et pour Baryton il peut être chanté à volonté par l'une ou l'autre de ces deux voix.

apprenant le malheur Qu'é\_tourdi\_ ment ma main vient de com\_ me\_ tre, Dieu sait ce que la

apprenant le malheur Qu'é\_tourdi\_ ment ma main vient de com\_ me\_ tre, Dieu sait ce que la

sienne, en sa mauvaise hu\_ meur Sur ma fi gu\_ re hé\_ las! va se per\_ mettre.

sienne, en sa mauvaise hu\_ meur Sur ma fi gu\_ re hé\_ las! va se per\_ mettre.

(Il s'approche timidement)

(Il s'approche timidement)





Fl.  
Cl.  
Tromp.  
C<sup>2</sup>  
B<sup>2</sup>

RITA.

*p*  
avec affabilité

Bon Pe-pe tout ché-  
-ment, Quel air char-mant! Quelle dou-ueur et le m'é-ton-ne eh!

*arco*  
*p*

Récit.

Récit.

-ri  
eh! vrai-ment

Tout est-il bien ran-gé, là bas?  
Par-fai-te-ment par-fai-te-

eh! vrai-ment  
Par-fai-te-ment par-fai-te-



Fl. C<sup>1</sup>

chan - te Mon homme, embrassons nous.  
Sa bonne humeur m'en chan - te Al - lons, ras - surons -  
Sa bonne humeur m'en chan - te Al - lons, ras - surons -

Fl. Solo. Hautb. Solo. C<sup>1</sup> *cres.* *p*

Je suis de toi con - ten - te, ah! Mon homme embras\_sons -  
nous. El - le est de moi con - ten - te  
nous. El - le est de moi con - ten - te

nous. ah! mon homme ah! mon homme em brassons-nous, em bras sous  
 Ras surons-nous ras su rons-nous. ras su rons-nous, ras su rons-nous, ras su rons-

nous. ah! mon homme ah! mon homme em brassons-nous, em bras sous  
 Ras surons-nous ras su rons-nous. ras su rons-nous, ras su rons-nous, ras su rons-

C<sup>mo</sup> la C. B. // // //

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, featuring chords and melodic lines. The next two staves are for the voice, with lyrics written below the notes. The lyrics are: "nous ah! mon homme ah! mon homme em-brassons-nous, em-brassons-nous, mon homme mon homme embrassons-nous rassurons-nous, ras - su - rons-nous, ras-su - rons-nous, al - lons al - lons ras - su - rons-nous ah! mon homme ah! mon homme em-brassons-nous em-brassons-nous, mon homme mon homme embrassons-nous rassurons-nous, ras - su - rons-nous, ras-su - rons-nous, al - lons al - lons ras - su - rons-nous". The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a double bar line in the first measure of each staff. A "Solo." marking is present above the fifth staff. The score is in a key with one flat and a 3/4 time signature.

*Solo. Accelerando.*

*ff* *cresc.* *f*

*ff* *cresc.* *f*

*ff* *cresc.* *f*

*ff* *cresc.* *f*

*Solo.*

*Accelerando.* *cresc.* *f*

*Accelerando.* *cresc.* *f*

*Accelerando.* *f* *a piacere.*

nous, mon homme mon homme em-brassons-nous, allons allons em-brassons-nous. Mais, voyez le ni-

nous, al-lons al-lons ras-su-rons-nous, allons allons ras-su-rons-nous.

nous, mon homme mon homme em-brassons-nous, allons allons em-brassons-nous.

nous, al-lons al-lons ras-su-rons-nous, allons allons ras-su-rons-nous.

*Accelerando.* *cresc.* *f* *arco.*

Cl.

tempo

*p*

*f*

(lui tendant la joue.)

- gaud Ah! quel pi-teux vi - sa - ge Un baiser sur ma jou - e...

*p*

à part. A -

tempo

*f*

*p*

Fl.

C<sup>o</sup> Solo *p*

*p*

Eh mais! pourquoi Cet air def-froi? Allons mon

- près, viendra fo - ra - ge!

- près, viendra fo - ra - ge!

*p*

- sieur embrassez - moi (il l'embrasse)  
 Je suis de toi con-  
 p pizz.

- ten - te  
 Elle est de moi con - ten - te  
 Elle est de moi con - ten - te  
 Que notre sort est doux!  
 Ah! combien son air est doux!  
 Ah! com - bien son air est doux!  
 Ton zèle i - ci m'en-



Fl. *C<sup>7</sup>*

chan - te Mon homme, embrassons nous.  
Sa bonne humeur m'en chan - te Al - lons, rassurons -  
Sa bonne humeur m'en chan - te Al - lons, rassurons -

Fl. *C<sup>7</sup>*

Hautb.

Solo. *p*

Solo. *p*

Je suis de toi con - ten - te, ah! Mon homme embras - nous.  
El - le est de moi con - ten - te nous. El - le est de moi con - ten - te

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics in French. The middle six staves are for instrumental parts, including a piano and a cello/bass. The bottom two staves are for a cello/bass part, with the instruction 'Cello & Bass' and a double bar line. The score is in a minor key and features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano).

Lyrics for the vocal parts:

nous. ah! mon homme ah! mon homme em-brassons-nous, em-bras-sons-  
 nous. Ras-surons-nous ras-su-rons-nous. ras-su-rons-nous, ras-su-rons-nous, ras-su-rons-nous-  
 nous. Ras-surons-nous ras-su-rons-nous. ras-su-rons-nous, ras-su-rons-nous, ras-su-rons-nous-

nous ah! mon homme ah! mon homme em-brassons-nous, em-brassons-nous, mon homme mon homme embrassons-  
 nous PAS-SU-ROUS-NOUS, PAS - SU - ROUS-NOUS, PAS-SU-ROUS-NOUS, al-lons al-lons pas - su-rons-  
 nous ah! mon homme ah! mon homme em-brassons-nous em-brassons-nous, mon homme mon homme embrassons-  
 nous PAS-SU-ROUS-NOUS, PAS - SU - ROUS-NOUS, PAS-SU-ROUS-NOUS, al-lons al-lons pas - su-rons-

*Solo, Accelerando.*

*crexc.*

*Solo.*

*Accelerando.*

*crexc.*

*Accelerando.*

nous, mon homme mon homme em-bras-sons-nous, al-lons al-lons em-bras-sons-nous.

nous, al-lons al-lons ras-su-rons-nous, al-lons al-lons ras-su-rons-nous.

nous, mon homme mon homme em-bras-sons-nous, al-lons al-lons em-bras-sons-nous.

nous, al-lons al-lons ras-su-rons-nous, al-lons al-lons ras-su-rons-nous.

*Accelerando.*

*arco.*

*crexc.*

Récit.

quoi re- ves- tu

Récit. Pour lui fai- re ma con- fi- den- ce Pro- fi- tons de la cir- cons- tan- ce.

Récit. Pour lui fai- re ma con- fi- den- ce Pro- fi- tons de la cir- cons- tan- ce.

Cl.

tempo.

done? Par- le, mon cher Pep- pe, cher Pep- pe.

Vlle. et C-B.

Fl.

Cl.

C'est que je

C'est que je

Fl.  
Hautb.

suis préo\_cupé D'un mal\_heur d'u\_ne ma\_la\_dres\_se  
suis préo\_cupé D'un mal\_heur d'u\_ne ma\_la\_dres\_se

*chécitant*

Hautb.

Hein!... qu'est-ce en\_cor?  
Je le con\_fes\_se ain\_si ne vous fâ\_chez  
Je le con\_fes\_se ain\_si ne vous fâ\_chez

Musical score for a vocal and instrumental piece. The score consists of 14 staves. The top 11 staves are for instruments, and the bottom 3 staves are for the vocal line. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (C). The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). A *Solo.* section is marked for the vocal line. The lyrics are in French: "Parle-ras-tu? pas Voyez ma peine... Votre tasse de por-ce-".

Piu all.<sup>o</sup> vivace.

The musical score consists of 14 staves. The first six staves are instrumental accompaniment. The seventh and eighth staves contain the vocal line with lyrics. The lyrics are:   
 - lai-ne... Tout a coup, pa-ta-tras!.. Je l'ai fait vo-ler en é-clats   
 - lai-ne... Tout a coup, pa-ta-tras!.. Je l'ai fait vo-ler en é-clats   
 Dynamics include *p*, *pp*, and *ff*. The tempo marking *Piu all.<sup>o</sup> vivace.* appears at the top right and below the vocal line. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks.



The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics in French. The remaining staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The score is divided into measures by vertical bar lines. Dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *ffv* (fortissimo vivace) are present throughout. The lyrics are: "Ma tasse avec de - vi - se!" and "C'est un petit mal." repeated twice.

Musical score for a vocal and instrumental piece, page 47. The score includes multiple staves for instruments and two vocal parts. The vocal parts have lyrics in French. The music is marked with *ff* (fortissimo) and includes dynamic markings like *rit.* and *rit.to*.

Lyrics for the vocal parts:

- *heur.*      *rit.to*      *rit.to*      *rit.to*  
 - *heur.*      *rit.to*      *rit.to*      *rit.to*  
 - *heur.*      *rit.to*      *rit.to*      *rit.to*

French lyrics:

Toujours quelque sot ti - se!      Re - dou te ma fu - reur.      Re -  
 - *heur.*      *rit.to*      *rit.to*      *rit.to*  
 - *heur.*      *rit.to*      *rit.to*      *rit.to*  
 - *heur.*      *rit.to*      *rit.to*      *rit.to*  
 - *heur.*      *rit.to*      *rit.to*      *rit.to*

Additional lyrics:

Ri - ta!      Vo - yez ma pei - ne  
 Ri - ta!      Vo - yez ma pei - ne  
 Ri - ta!      Vo - yez ma pei - ne

Allegro (144 = ♩)

Se tournant à l'improviste

doute ma fu - reur

Ri - ta! Ri - ta!

Ri - ta! Ri - ta!

Va! grand i - nu -

Handwritten musical score for a multi-staff piece, likely an opera or ballet. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are:   
 \_ti\_le, Be\_li\_tre, vau\_rien Vaurien vau\_rien vaurien vau\_rien Ni\_ais im\_be\_

*rall col Canto*

*p*

*p*

*p*

*p*

*rall à volonté.*

-ci-le, Tu n'es bon à rien, A rien, à rien, à rien, à rien, J'ai fait belle em - plet -

*Cantabile C. B.*

*p*

*rall col Canto*

*B<sup>is</sup>*

*p*

*Cantabile C. B.*

*p*

-te Quel sot mal pé - tri Com-bien je re - gret - te mon premier ma-

*p*

*rall.*

*rall.*

*rall.*

*rall.*

- ri, Com - bien je re - gret - te Mon premier ma - ri!

*Allegro 126 = ♩.*

Ah! si dans la ri - viè - re quel - qu'un par bon -

Ah! si dans la ri - viè - re quel - qu'un par bon -

*rall.*

*p*

Fl.

*p*

Cl. Solo.

*p*

C<sup>es</sup>

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

- té, Avec u - ne pier - re, Gar - çon m'ent jet - té Si dans la ri - viè - re Quel - qu'un par bon - té Avec u - ne

- té Avec u - ne pier - re Gar - çon m'ent jet - té Si dans la ri - viè - re Quel - qu'un par bon - té Avec u - ne

Fl. Cl. C<sup>tr</sup> B<sup>as</sup>

pier\_re, Gar\_çon m'eut je - té! Mais la noce est fai\_te, J'en suis bien mar - ri; Mais la noce est  
 pier\_re, Gar\_çon m'eut je - té! Mais la noce est fai\_te, J'en suis bien mar - ri; Mais la noce est

*p*

Fl. Cl. C<sup>tr</sup> B<sup>as</sup>

faite, J'en suis bien mar - ri; C'est moi qui re\_grette son premier ma\_ri C'est moi qui re\_grette son premier ma  
 faite, J'en suis bien mar\_ri; C'est moi qui re\_grette son premie ma\_ri C'est moi qui re\_grette son premier ma

*p* *cresc.*

Legato assai.

The musical score consists of ten staves. The top staff is the vocal line, marked *pp* and *Legato assai.* It features a melodic line with slurs and a *Solo* section. The second staff is the piano accompaniment, also marked *pp*. The third and fourth staves are for the right and left hands of the piano, respectively. The fifth staff is a grand staff for the piano, with a *Solo* section and *pp* marking. The sixth and seventh staves are for the vocal line, with lyrics: "Va, grand i\_nu - ti - le, Be - li - tre, vau - rien, J'ai fait belle em - ri! C'est moi c'est moi c'est moi". The eighth and ninth staves are for the piano accompaniment, with *pp* marking. The tenth staff is a grand staff for the piano, with *pp* marking.







Hautb.

Cl. Solo

Cl. Solo

*ff* Tu n'es bon a rien a rien a rien

pai - se toi... J'ai tort

pai - se toi... J'ai tort

Fl.

Hautb.

Cl.

C<sup>2</sup>

B<sup>1</sup>

mais je fa - voue; Qu'un doux bai - ser; tendrement, sur ta joue... Il s'approche et veut l'embrasser.

mais je fa - voue; Qu'un doux bai - ser; tendrement, sur ta joue...

Recit. hein! Sur la tienne voi...

C<sup>1</sup> la C. B. // // // //





Fl. Cl. C<sup>es</sup> V<sup>ln</sup> I V<sup>ln</sup> II V<sup>la</sup> C<sup>on</sup>tr.

*p* Pour calmer ta peine mon pe-tit ma-ri Tou-te la se-  
 pier-re, Gar-çon m'ent jet-té Mais la noce est fai-te, J'en suis bien mar-ri Mais la noce est  
 pier-re, Gar-çon m'ent jet-té Mais la noce est fai-te, J'en suis bien mar-ri Mais la noce est

*p*

Fl. Cl. C<sup>es</sup> V<sup>ln</sup> I V<sup>ln</sup> II V<sup>la</sup> C<sup>on</sup>tr.

*p* maine tu se-ras ché-ri, Pour calmer ta peine Mon pe-tit ma-ri tou-te la se-main-ne Tu se-ras ché-  
 faite J'en suis bien mar-ri c'est moi qui re-grette, Son premier ma-ri C'est moi qui re-grette Son premier ma-  
 . . . fai-te J'en suis bien mar-ri c'est moi qui re-grette, Son premier ma-ri C'est moi qui re-grette Son premier ma-

*p* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

*Stringendo.*

Solo.

*p*

*cresc.*

Solo.

*p*

*cresc.*

Solo.

*cresc.*

Solo.

*cresc.*

Solo.

*p*

*Stringendo.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

- ri. Val grand imbé - ci - le! Bé - li - tre, vau - rien, J'ai fait belle em -

- ri. Gron - der est fa - ci - le, Tu grondes pour rien,

- ri. Gron - der est fa - ci - le, Tu grondes pour rien,

*C<sup>me</sup> la C.B.*

//

//

//

*cresc.*

*p*

Pressez le mouvement.

The musical score consists of several systems of staves. The upper systems are for piano accompaniment, with dynamics like *cresc.* and *f*. The lower systems include vocal lines with lyrics. The lyrics are:   
 -plette!                      Quel sot mal pé-tri!                      Va, grand im-bé-ci-le, Bé-li-tre, vau-   
 Toujours on sou-flette                      Son Peppe ché-ri.   
 Toujours on sou-flette                      Son Peppe ché-ri



Hautb.

Cl. *à 2*

B<sup>no</sup> *à 2*

rien, Ni - ais i - nu - ti - le, Tu n'es bon à rien

Gron - der est fa - ci - le, Tu grondes pour

Gron - der est fa - ci - le, Tu grondes pour

Hautb.

Cl.

B<sup>no</sup>

Va, grand i - nu - ti - le Bé - li - tre, vau -

- rien la cause est fu - ti - le Jamais rien n'est bien! gronder c'est fa - ci - le, Tu grondes pour

rien la cause est fu - ti - le Jamais rien n'est bien! gron - der c'est fa - ci - le, Tu grondes pour

rien, Ni\_ais, im\_bé\_ci\_le, Tu n'es bon à rien, J'ai fait bel em\_plette! Quel sot mal pé\_tri! Com.

rien, la cause est fu\_ti\_le, Ja\_mais rien n'est bien, Toujours on souf\_flette! Son Pep-pe ché\_ri! C'est

Com.

rien, la cause est fu\_ti\_le, Ja\_mais rien n'est bien, Toujours on souf\_flette! Son Pep-pe ché\_ri! C'est

C<sup>mo</sup> la C B //

The musical score consists of 14 staves. The top five staves are for the piano accompaniment, featuring complex chordal textures and melodic lines. The sixth staff is the vocal line, with lyrics in French. The lyrics are: "bien je re-gret-te Mon au-tre ma-ri! Mon au-tre ma-ri! Mon moi qui re-gret-te Son au-tre ma-ri! Son au-tre ma-ri! Son bien je re-gret-te Mon au-tre ma-ri! moi qui re-gret-te Son au-tre ma-ri! Son au-tre ma-ri! Mon". The score includes dynamic markings such as *f* and *C<sup>mo</sup> en haut*. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a *f* marking at the beginning.

au - tre ma - ri Mon au - tre ma - ri Com - bien je re - gret  
 au - tre ma - ri Son au - tre ma - ri Com - bien je re - gret  
 - ri Com - bien je re - gret  
 au - tre ma - ri Son au - tre ma - ri Com - bien je re - gret

The musical score consists of 15 staves. The top 14 staves are instrumental, with the first staff featuring a complex, rapid melodic line. The bottom two staves are vocal parts. The lyrics are: "te fau - tre ma - ri!". The music is in a minor key and features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes.

N° 5.

AIR.

né; Qu'elle était douce,  
très douce!

All<sup>o</sup> moderato. (60 =  $\text{♩}$ )

Grande Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes  
en UT.

Pistons  
en UT

Cors en UT.

Bassons.

Trombones.

Timbales en UT.

Violons.

Altos.

GASPARO

Violoncelle

Contre-Basse.

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple staves for each instrument. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Specific performance instructions are noted throughout the piece.

Solo.

*p*

*p*

*pp*

*pizz.*

*arco.*

- le, Au pa-ys vraiment pas-sait;

Jamais bruit jamais que rel-

G<sup>4</sup>: Fl.

Cl:

Cors.

B<sup>1</sup>:

*p*

*pp*

*pp*

*p legato.*

*f. Solo.*

*2<sup>e</sup> Solo.*

le, Car ma femme obéis - sait.

Il est vrai que par sys - tème, Je chatie autant que

Hautb. Solo.

Cl: Solo.

Cors.

B<sup>1</sup> f.

*rall.*

*rall.*

*rall.*

*rall.*

*rall.*

*rall.*

*rall.*

*rall. à volonté.*

*f*

*f*

*f*

*rall.*

*f*

*f*

J'aime, Il est vrai il est vrai je chatie autant que j'ai-me, Et j'aime fort, J'ai-me très









G<sup>de</sup> Fl:   
 P<sup>re</sup> Fl:   
 Hautb:   
 Cl: pp   
 B<sup>on</sup>:   
 -vrait.   
 Avec as - tu - ce quelque fois, De travers on manoeu - vrait. Aussi.   
 // // // //   
 pizz   
 p

p   
 rall.   
 rall.   
 rall.   
 rall.   
 rall.   
 - tôt geste à la Rus - se, Et dans l'or - dre tout ren - trait. Car, fi - de - le à mon sys -   
 arc. rall.   
 5758. II



Pressez.

Pressez.

*Più mosso.*  
arco.  
*p*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*p*

Pressez.

On ne doit pas l'assommer. Non non non non non non non non non non non On ne doit pas l'assommer.

*Più mosso.*  
arco.  
*p*

Pressez.

*cresc.*

*ff*

*ff*

*cresc.*

mer, Non non non non non non non non non non non On peut battre sa fem - me, oui,

Col C-B. //

Allegro.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is marked 'Allegro.' and features a complex texture with many chords and melodic fragments. There are several instances of triplets and sixteenth-note patterns. The first measure of the system shows a whole rest in the first staff, followed by a series of chords and melodic lines in the subsequent measures.

Allegro.

The second system continues the musical texture from the first system. It features similar complex chordal textures and melodic lines. The first measure of this system shows a whole rest in the first staff, followed by a series of chords and melodic lines. There are several instances of triplets and sixteenth-note patterns.

On ne doit pas fassom - mer, Non pas nou pas non pas fassom - mer, Non pas fassom.

Allegro.

The third system of the musical score features a prominent melodic line in the bass clef. The music is marked 'Allegro.' and includes several slurs and dynamic markings. The first measure of this system shows a whole rest in the first staff, followed by a series of chords and melodic lines.



This musical score is arranged in a grand staff format with 14 staves. The top two staves are for treble clef instruments, likely flutes or violins. The next two staves are for alto clef instruments, likely oboes or violas. The next two staves are for bass clef instruments, likely cellos or basses. The bottom two staves are for a keyboard instrument, likely a harpsichord or piano. The score is divided into four measures. The first measure contains complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes. The second and third measures feature dense sixteenth-note passages in the upper staves and sustained chords in the lower staves. The fourth measure concludes with a final cadence. A vocal line is present in the second measure, with the lyrics:   
- mer non pas fas - som - mer.



*Calando.*

-poux, Laquerel - le soit vi - dé - e, Sans nous faire au - cun mal, Jouons

-poux, Laquerel - le soit vi - dé - e, Sans nous fai - re au - cun mal, Jouons

Jou

Fl. *Solo.*

*Calando.*

(à part)

Je puis tri -

(à part)

Je puis tri -

(à part)

-er... oui, c'est o - ri - gi - nal. Il n'est pas fin, et je pour - rai, je pen - se...

The musical score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics:   
 -cher, c'est du moins u ne chance.   
 -cher, c'est du moins u ne chance.   
 Faisons nos ac...   
 The score includes various dynamic markings:   
 - *Solo.* (multiple instances)   
 - *fi* (forte)   
 - *fp* (fortissimo piano)   
 - *p* (piano)   
 - *1. Solo.* and *2. du* in the lower instrumental parts.   
 The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and various musical symbols such as accents, slurs, and dynamic hairpins.

C'est cela. A la mor-ra.

C'est cela. A la mor-ra.

- cords. A quel jeu jouons-nous la dame? C'est

Fl. *f* *tr* *p*

Cl.

B<sup>♭</sup>

*fp* *p*

*fp* *p*

*fp* *p*

En six points.

En six points.

Récit.

dit. C'est dit. Ce lui qui, le premier, les a, gar-de la

*f* *f*

Cors.

tempo.

*p*

*p*

*p*

*p*

C'est en-ten-du. C'est en-ten-du. C'est en-ten-du.

C'est en-ten-du. C'est en-ten-du. C'est en-ten-du.

fem-me. C'est con-ve-nu. C'est con-ve-nu.

*p* *p* *p*

Soli.

*p*

*pizz.*

*pizz.*

*a mezza voce.*

joue à qui perd ga - gne; l'hy - men est un vrai ba - gne, De perdre il faut tâ - cher. De perdre il

joue à qui perd ga - gne; l'hy - men est un vrai ba - gne, De perdre il faut tâ - cher. De perdre il

*pizz.*

Cors.

*Solo.*

*p*

*Solo.*

*p*

B<sup>2</sup>

faut il faut tâ - cher.

faut il faut tâ - cher.

Je joue à qui perd ga - gne; l'hy - men est un vrai ba - gne, De

*arco.*

*p*

arco.

arco.

*p* Ga - gner par trom - pe - ri - e, C'est

*p* Ga - gner par trom - pe - ri - e, C'est

perdre il faut fâ - cher. De perdre il faut fâ - cher.

*p* Ga - gner par trom - pe -

arco.



u - ne vo - le - ri - e; Pour perdre on peut tri - cher. Pour perdre on peut tri -

u - ne vo - le - ri - e; Pour perdre on peut tri - cher. Pour perdre on peut tri -

-ri - e; C'est u - ne vo - le - ri - e; Pour perdre on peut tri -

pizz.  
p  
pizz.  
p  
p  
pizz.

Violin I: *f*, *f*, *f*, *p* *rall.*

Violin II: *f*, *f*, *f*, *p* *rall.*

Viola: *f*, *f*, *f*, *p* *rall.*

Cello: *f*, *f*, *f*, *p* *rall.*

Double Bass: *f*, *f*, *f*, *p* *rall.*

Vocal Lines: *f* *arco.*, *f* *arco.*, *f* *arco.*, *f* *arco.*, *rall.* *p* *pizz.*, *rall.* *p* *pizz.*, *legato avec ironie.* *rall.* *p*

Lyrics: - cher. Pour perdre on peut tri-cher. Oui, on peut tri-cher on peut tri-cher. on peut tri-cher on peut tri-cher.

The musical score consists of 14 staves. The first 10 staves are instrumental, with various dynamics and articulations. The 11th staff is a vocal line with lyrics: *- cher. Oui Pour per.dre on peut on peut tri - cher.* The 12th staff is another vocal line with the same lyrics. The 13th staff is a vocal line with lyrics: *- cher. Oui Pour per.dre on peut on peut tri - cher. Commen*. The 14th staff is instrumental. The score includes dynamic markings such as *p*, *pizz.*, *f*, and *arco.*

All<sup>o</sup> moderato. 112 = ♩

The musical score is arranged in 14 staves. The first five staves (treble clef) and the last five staves (bass clef) contain the main melodic and harmonic lines. The middle four staves (bass clef) provide a rhythmic accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). Performance instructions include *Soli.* (Solo), *(Jouant)* (Playing), and numerical counts like *Six..* and *Cinq..*. The piece ends with a repeat sign and a fermata.

Cl.  
Corns.  
B.  
C.  
C.  
C.

cinq.. sept.. J'en conviens.  
cinq.. sept.. J'en conviens.  
neuf.. sept.. Un point pour vous, la mi.  
pizz.

Cl.  
Corns.  
B.  
C.  
C.  
C.

Huit.. cinq.. neuf.. C'en est un pour vous - mê\_me.  
Huit.. cinq.. neuf.. C'en est un pour vous - mê\_me.  
Six.. huit.. sept..  
arco. pizz.

Cl.  
Cors.  
B<sup>1</sup>

Neuf.. sept.. neuf.. cinq.. pour vous  
Neuf.. sept.. neuf.. cinq.. pour vous  
Six.. huit.. six.. deux..

Cinq.. trois.. huit.. deux.. Non, j'ai le pou - ce fer.  
Cinq.. trois.. huit.. deux.. Non, j'ai le pou - ce fer.  
Six.. huit.. deux.. neuf.. Voici vo - tre deu - xiè - me.

Cors.

Bu

- mé.

- mé.

Vous l'ou\_vrez à de - mi! C'est tri - cher, mon fin com - pè - re, Que vou\_loir le re - tran -

arco.

Pen - sez - vous, mon cher con - frè - re, Que pou -

Pen - sez - vous, mon cher con - frè - re, Que pou -

- cher, Que vou\_loir le re - tran - cher.

*f*

5758 H.

All.<sup>o</sup> mosso. Tempo 1<sup>o</sup>

Cors.

perdre, on veut le tri - cher? Ypensezvous Ypensez - vous? Je joue à qui perd

perdre, on veut le tri - cher? Ypensezvous Ypensez - vous? Je joue à qui perd

Vous ferez Vous ferez.

*p* *pizz.*

ga - gne; De perdre il faut tâ - cher. De perdre il faut il faut tâ -

ga - gne; De perdre il faut tâ - cher. De perdre il faut il faut tâ -

*p* Je joue à qui perd ga - gne De perdre il faut tâ - cher. il faut tâ -



Cl.

Cor. Solo. *p*

B<sup>♭</sup> Solo. *p*

- cher. Ga - gner par trom - pe - ri - e, C'est u - ne vo - le - ri - e, De perdre il faut tâ -

- cher. Ga - gner par trom - pe - ri - e, C'est u - ne vo - le - ri - e, De perdre il faut tâ -

- cher. Ga - gner par trom - pe - ri - e, C'est u - ne vo - le - ri - e, De perdre il faut tâ -

*pizz.*

Fl. Solo. *p*

Cl. *rall.* *tempo.*

Cor. *rall.* *tempo.*

B<sup>♭</sup> *rall.* *tempo.*

arco. *p*

arco. *p*

arco. *p*

- cher. De perdre il faut tâ - cher. *rall.* De per - dre il faut tâ -

- cher. De perdre il faut tâ - cher. *rall.* De per - dre il faut tâ -

- cher. Il faut tâ - cher de per - dre. *rall.* Il faut tâ -

*rall.* *rall.* *p arco.*

*rall. avec le chant.* Tempo.

*rall.* *rall.* *rall.* *rall.* *rall toujours.* *rall toujours.* Tempo.

- cher pour per - dre pour per - dre on peut tri - cher on peut tri - cher

- cher pour per - dre pour per - dre on peut tri - cher on peut tri - cher

- cher pour per - dre on peut tri - cher on peut tri - cher

- cher mis. Poursui -

*rall.* Tempo.

Fl. 1<sup>er</sup> Mouvement. Solo.

Cl. *p*

B<sup>7</sup> *p*

1<sup>er</sup> Mouvement.

*p*

Six... cinq... neuf... neuf... Ah! ah! ah! ah!

Six... cinq... neuf... neuf... Ah! ah! ah! ah!

- vous Sept... deux... cinq... huit... Oui, je l'a -

*p* 1<sup>er</sup> Mouvement.

*p*

5758. B.



Fl.  
Cl.  
Corno  
Basso

8

siè - me Si.. vous de - vez Pa - vouer... Ce - la fait trois, fait trois...

siè - me Si.. vous de - vez Pa - vouer... Ce - la fait trois, fait trois...

amis non, non, non. *p* Récit.

8

Ce - la fait trois... Eh! bien, je ne veux plus jou

Ce - la fait trois... Eh! bien, je ne veux plus jou

C'est le deu - xiè - me. C'est le deu - xiè - me *a piacere.*

amis Récit.

amis Récit.



Meno mosso.

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

Meno mosso.

*f*

*f*

- er.

- er.

col C-B.

A - lors, puis-qu'à ce jeu cha-cun de nous cha-mail - le, Remet-tous au ha -

*f*

Meno mosso.

Comment? J'y consens. Si le ciel est jus-te, je per-drai.

Comment? J'y consens. Si le ciel est jus-te, je per-drai.

-sard... La courte paille...

*p*

Cl. *p*

Cour.

(A va rompre une paille et la casse en deux morceaux)

Voila ce qu'il nous faut.

*p*

Cl.  
Cors.

Non pas, non pas,  
Non pas, non pas,  
C'est moi qui les tien drai.  
*p pizzo.*

*rall.* Tempo.  
*p*  
*rall.*  
Ti - rez la plus longue a la fem -  
*rall.*  
Ti - rez la plus longue a la fem -  
arco. col C-B. // // *p* Tempo.

- me... La plus longue a la fem - me... C'est vous!.. mon compli -  
 - me... La plus longue a la fem - me... C'est vous!.. mon compli -  
 J'y consens... col C-B. //

*avec ironie.*

*(GASPARO tire et gagne il reste immobile)*



ment, mon compli-ment, et de tou-te mon â-me. mon compli-ment mon compli-ment

ment, mon compli-ment, et de tou-te mon â-me. mon compli-ment mon compli-ment

col C-B.

*f* *p*

*rall.*

*f* *p*

*rall.*

*f* *p*

*rall.*

*f* *p*

*rall.*

*f* *p*

*rall.*

*f* *p*

Cl. Allegretto. (108 = ♩)

(à part)  
- ment. J'ai perdu, quel bonheur! Du hasard, ô fa-veur! Quel plaisir j'ai dans l'âme! Paille chère à mon

(à part)  
- ment. J'ai perdu, quel bonheur! Du hasard, ô fa-veur! Quel plaisir j'ai dans l'âme! Paille chère à mon

mis  
Allegretto.

Cl.

Cors. *p*

cœur A moi-mê-me ren-du, Ne pas être pen-du. Quel plaisir quel plaisir Quel bonheur quel bon-

cœur A moi-mê-me ren-du, Ne pas être pen-du. Quel plaisir quel plaisir Quel bonheur quel bon-

mis.

Cl.  
Solo.

Cors.  
Solo.

(en riant)

- heur J'ai per\_du ma fem - me J'ai per\_du ma fem - me ah! ah! ah!

(en riant)

- heur mis J'ai per\_du ma fem - me J'ai per\_du ma fem - me ah! ah! ah!

Fl.

Hrb

Cl.

Cors.

Bus

Solo.  
p.

ah! ah! ah! ah! ah! J'ai per\_du, quel bon - heur, J'ai per\_du, quel bon - heur A moi-mê - me ren -

ah! ah! ah! ah! ah! J'ai per\_du, quel bon - heur, J'ai per\_du, quel bon - heur A moi-mê - me ren -

cresc.

- du, Ne pas è - tre pen - du. A moi-mê-me ren - du Ne pas è - tre pen - du J'ai per\_du ma  
 - du, Ne pas è - tre pen - du. A moi-mê-me ren - du Ne pas è - tre pen - du J'ai per\_du ma



The musical score is arranged in a system of staves. From top to bottom, the staves are:

- Staff 1: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#).
- Staff 2: Treble clef, key signature of two sharps.
- Staff 3: Treble clef, key signature of two sharps.
- Staff 4: Treble clef, key signature of two sharps, with the annotation "Solo." above the staff.
- Staff 5: Treble clef, key signature of two sharps.
- Staff 6: Bass clef, key signature of two sharps.
- Staff 7: Treble clef, key signature of two sharps.
- Staff 8: Treble clef, key signature of two sharps.
- Staff 9: Bass clef, key signature of two sharps, with the annotation "(riant)" above the staff.
- Staff 10: Bass clef, key signature of two sharps, with the annotation "(pleurant)" above the staff.
- Staff 11: Bass clef, key signature of two sharps, with the annotation "arco." below the staff.
- Staff 12: Bass clef, key signature of two sharps.

The vocal line (Staff 9) includes the following lyrics:

- gué pour bien pis j'ai ga - gué, J'ai ga-gué ma fem - me! J'ai ga-gué ma fem -

Interjections "ah! ah! ah! ah!" are placed between the vocal lines in Staves 9 and 10.

The musical score on page 108 consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features complex textures with triplets and slurs, marked with *legato.* and *Solo.* The lyrics are: "ah!", "ah! (en pleurant)", and "- me! ah!". The piano accompaniment includes markings for *legato.*, *pizz.*, and *arco.*

The middle system continues the piano accompaniment with various rhythmic patterns and rests. The bottom system includes the vocal line with lyrics: "Quel malheur, j'ai ga-gné. Quel malheur, j'ai ga-gné. J'ai ga-gné ma". The piano accompaniment continues with *legato.*, *pizz.*, and *arco.* markings.

Solo.

fem - me! J'ai ga-gué ma femme! Oh! mal - heur j'ai ga-gué ma fem -

arco.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 109. It features a vocal line and piano accompaniment. The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The vocal line begins with a 'Solo.' marking. The lyrics are: 'fem - me! J'ai ga-gué ma femme! Oh! mal - heur j'ai ga-gué ma fem -'. The piano accompaniment includes various textures, with some sections marked 'arco.' (arco). The score is divided into five measures. The first two measures are mostly rests for the vocal line, while the piano accompaniment plays. The vocal line enters in the third measure. The piano accompaniment continues throughout, with some dynamic markings like 'f' (forte) and 's' (piano).



Un peu plus vite.

Solo.

The musical score consists of several staves. The top two staves are for the vocal line, with the instruction "Solo." appearing above the first staff. The middle section contains instrumental accompaniment for strings and woodwinds, with dynamics like *p* and *cresc.* and articulation like *pizz.* and *arco.* The bottom section features a vocal line with the lyrics: "Mon com- pli - ment, mon com- pli - ment, Mon com- pli - ment, mon com- pli - ment, - me!". The score concludes with the instruction "Un peu plus vite." and a dynamic marking of *p*.



Tempo.

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for the piano accompaniment, and the bottom five are for the voice. The score includes dynamic markings such as *ff*, *f*, *p*, and *poco rall.*, as well as tempo markings *Tempo.*. The lyrics are written in French and include exclamations like "Ah! ah! ah!".

*ff*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*poco rall.*

*p*

*poco rall.*

*p*

*poco rall.*

*p*

*poco rall.*

*p*

*poco rall.*

*p*

Mon com\_pli - ment, mon com\_pli - ment, Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Mon com\_pli - ment, mon com\_pli - ment, Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- heur, j'ai ga\_gné,

*p poco rall.*

*p*

Tempo.

Cl.

*stacc.*

*stacc.*

*stacc.*

ah! J'ai per-du, quel bon-heur, quel plai-sir j'ai dans l'âme Paille chère à mon

ah! J'ai per-du, quel bon-heur, Ah! Paille chère à mon

J'ai ga-gné, quel mal-heur! Je perdrais de bon cœur Je perdrais de bon

*mis.*  
*p pizz.*

Cl.

Cors.

*p*

cœur. A moi-mê-me ren-du, Ne pas ê-tre pen-du Ne pas ê-tre pen-

cœur. A moi-mê-me ren-du, ah! Ne pas ê-tre pen-

cœur...Par la mort é-par-gué J'é-tais donc dé-si-gué. Pour bien pis à ga-

*mis*





The musical score consists of several systems of staves. The top system includes five staves of piano accompaniment, with dynamic markings *p cresc.* and *f*. The vocal lines begin in the middle system with the instruction *Pressez.* and dynamic *p*. The lyrics are:   
 - me! J'ai perdu, ô bonheur! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!   
 - me! J'ai perdu, ô bonheur! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!   
 - me! J'ai gagné, oh! malheur. ah! malheur malheur J'ai gagné ma   
 The piano accompaniment continues with dynamic markings *p cresc.* and *f*. The bottom system includes a bass line with *p pizz.* and *cresc.* markings, and a final bass line with *ff* and *ff* markings.

The musical score consists of multiple staves. The vocal parts are in French. The instrumental parts include piano and strings. Performance markings such as *p*, *cresc.*, and *arco* are used throughout. The lyrics are as follows:

du ma fem - me! J'ai perdu, ô bonheur! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

du ma fem - me! J'ai perdu, ô bonheur! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

fem - me! J'ai ga - gné, oh! mal - heur ah! mal - heur mal -



*s*

J'ai per - du ma fem - me ! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

J'ai per - du ma fem - me ! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- heur J'ai gagné ma fem - me ! j'ai gagné oh! mal - heur j'ai gagné oh! mal - heur malheur mal -

*col C-B.* // // // // // //

*ff*

The musical score consists of 14 staves. The top 10 staves are for piano accompaniment, with various textures including chords and melodic lines. The 11th and 12th staves are vocal lines with lyrics. The 13th staff is for a cello or bass instrument, and the 14th staff is for another piano part.

Lyrics for the vocal parts:

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- heur malheur mal - heur ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

col C-B. // // //

N° 5.

AIR.

RÉP. Plus de querelles! plus de soufflets!!  
plus de femmes!!!.

Allegro 66 = ♩.

G<sup>de</sup> Flûte.

P<sup>re</sup> Flûte.

Hautbois.

Clarinettes  
en LA.

Pistons en LA.

Cors en MI ♯.

Bassons.

Trombones.

Violons.

Altos.

PEPPE.

Violoncelles.

Contre-Basses.

The musical score is arranged in a system of staves. The instruments listed on the left are: G<sup>de</sup> Flûte, P<sup>re</sup> Flûte, Hautbois, Clarinettes en LA, Pistons en LA, Cors en MI ♯, Bassons, Trombones, Violons (two staves), Altos (two staves), PEPPE (vocal line), Violoncelles, and Contre-Basses. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/8. The tempo is marked 'Allegro 66 = ♩'. The vocal line for PEPPE includes the instruction '(S'il est en scène il peut occuper cette ritournelle en riant et en dansant)'. The score shows a complex rhythmic pattern for the woodwinds, with the clarinets playing a prominent role. The brass instruments have a more sustained, harmonic role. The strings provide a steady accompaniment.

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for the vocal line, with dynamics *p* and *Solo.* The third staff is for the first violin, marked *p* and *cres.* The fourth staff is for the second violin, also marked *p* and *cres.* The fifth staff is for the viola, marked *p* and *cres.* The sixth staff is for the first cello, marked *p* and *cres.* The seventh staff is for the second cello, marked *p* and *cres.* The eighth staff is for the first bassoon, marked *p* and *cres.* The ninth staff is for the second bassoon, marked *p* and *cres.* The tenth staff is for the first clarinet, marked *p* and *cres.* The eleventh staff is for the second clarinet, marked *p* and *cres.* The twelfth staff is for the first flute, marked *p* and *cres.* The thirteenth staff is for the second flute, marked *p* and *cres.* The fourteenth staff is for the bass line, marked *p* and *cres.* The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

*p*

*f arco.*

A Tempo sans ralentir le mouvement.

The first system of the score consists of five staves. The top two staves are vocal staves (soprano and alto), and the bottom three are piano accompaniment staves (treble and bass clefs). The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The tempo marking 'A Tempo sans ralentir le mouvement.' is placed above the first staff.

A Tempo sans ralentir le mouvement.

The second system continues the musical score with five staves. It includes vocal staves and piano accompaniment. The lyrics 'Tra la' are written below the vocal staves. The tempo marking 'A Tempo sans ralentir le mouvement.' is repeated above the first staff. The piano part includes dynamic markings like *p* and *fi*.

velles et C-B.

The third system features a Clarinet part (labeled 'Clar.') at the top, followed by piano accompaniment and vocal staves. The lyrics are 'Je suis joy - eux comme un pin - son Je suis heu - reux je suis gar -'. The piano part includes dynamic markings like *p* and *arco*. The Clarinet part has a *fi* marking.

Fl.  
Clar.  
C<sup>es</sup>  
- çon la la Je suis joy - eux je suis heu - reux  
- çon la la Je suis joy - eux je suis heu - reux  
pizz. arco. Col C-B //

G<sup>de</sup> Fl.  
Clar.  
je suis gar - çon Tra la la la la la la la la  
je suis gar - çon Tra la la la la la la la la  
Vclles et C-B.





Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *cres.*, *ff*, and *p*. The lyrics are:

je suis heureux la je suis gar - çon  
 je suis heureux la je suis gar - çon

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *ff arco.* and *p*. The lyrics are:

je suis heureux la je suis gar - çon

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *Solo* and *p*. The lyrics are:

Que de ma\_ris voudraient sur terre En Para\_dis leur ména\_gère  
 Moi je suis veuf Sans que ma

Que de ma\_ris voudraient sur terre En Para\_dis leur ména\_gère  
 Moi je suis veuf Sans que ma

Hautb. rall. Tempo.

Cl. rall.

C<sup>ra</sup> rall.

B<sup>us</sup> rall.

fem. me Ait rendu l'âme C'est bien plus neuf c'est bien plus neuf c'est bien plus neuf c'est bien plus neuf

fem. me Ait rendu l'âme C'est bien plus neuf c'est bien plus neuf c'est bien plus neuf c'est bien plus neuf

calando.

calando.

calando.

p

p

p

p

rall.

Tempo.

Fl. p

Cl. p

C<sup>ra</sup> p

B<sup>us</sup> p

Tra la la la tra la la la la Je suis joyeux comme un pinson

Tra la la la tra la la la la Je suis joyeux comme un pinson

pizz.

pizz.

5738. H.

*Solo.*  
*p*

la la la

tra la la la la la la la la la la la Je suis gar - çon

*a piacere.*

*f* Je suis gar - çon

*f* arco

*Solo.*  
*p*

*p*

*p*

Je ne crois pas qu'un ne Si - rè - ne A ses ap - pas en - cor me

Je ne crois pas qu'un ne Si - rè - ne A ses ap - pas en - cor me

*p*

Cl.  
C<sup>tr</sup>

*p* Solo. *p*

pre - ne Pe - tit pois - son lorsqu'il s'é - chap - pe Plus ne s'at - tra - pe

pre - ne Pe - tit pois - son lorsqu'il s'é - chap - pe Plus ne s'at - tra - pe

A l'ha - me - çon ja - mais ja - mais ja - mais ja - mais

A l'ha - me - çon ja - mais ja - mais ja - mais ja - mais

Col C-B //

Je suis joy - eux comme un pin - son Je suis heu -  
 Je suis joy - eux comme un pin - son Je suis heu -

Vclles et C-B.  
 ff p

Cl. *ff* Pressez le mouv!  
 C<sup>rs</sup>  
 B<sup>ns</sup>  
 -reux je suis gar - çon Que de ma - ris voudraient sur  
 -reux je suis gar - çon Pressez le mouv!  
 Que de ma - ris voudraient sur

p



The musical score consists of several staves. The top section features a piano accompaniment with various textures, including arpeggiated figures and block chords. The vocal lines are written in a major key with a 3/4 time signature. The lyrics are: "femme Ait rendu l'âme C'est bien plus neuf Tra la la la la la la la la la la". The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *pizz.* (pizzicato).

The musical score consists of several staves. At the top, there are five staves for instruments, likely strings and woodwinds, with various musical notations including rests and notes. Below these are two vocal staves, one for the soprano and one for the bass. The lyrics are written below the vocal staves. The piece concludes with a piano part marked 'pizz.' (pizzicato).

tra la la la la la la la la la la la Je suis heureux la la je suis joyeux

tra la la la la la la la la la la la Je suis heureux la la je suis joyeux

pizz.



Pressez.

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of seven staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The middle three staves are instrumental accompaniment. The bottom two staves are further instrumental parts. The second system consists of five staves, including the vocal lines and instrumental accompaniment. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings. The word 'Pressez.' appears at the beginning of the first system and above the third staff of the second system. The lyrics 'la la la la la la la la la la la Petit pois-son lorsqu'il s'é-chap-pe Plus ne s'at-' are written below the vocal staves.





The musical score consists of 14 staves. The first 12 staves are for piano accompaniment, with various dynamic markings including *cres.* and *ff*. The 13th and 14th staves are for vocal parts, with the lyrics:   
 - eux comme un pinson Je suis gar- çon Tra la la la tra la la la la  
 - eux comme un pinson Je suis gar- çon Tra la la la tra la la la la  
 The score includes a variety of musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings.

*Larghetto.* 44 = ♩

1<sup>o</sup> Solo.

Flûtes. *fp* *p*

Hautbois. *fp* *p*

Clarinettes en UT. *fp* *p*

Pistons en UT.

Cors en FA. *fp* *p*

Bassons. *fp* *p*

Trombones.

Timbales en FA.

*Larghetto.*

Violons. *p*

Altos. *p*

RITA.

GASPARO. (Avec exagération)

O chère â - me chère

Violoncelles. Col C-B //

Contre-Basses. *p*

Cl.

C<sup>ra</sup>

Solo.  
p

fem - me Ton ma - ri re - vient re - vient plein d'ardeur Il t'a - do - re

Vll<sup>es</sup> et C-B.

Fl.

Cl.

C<sup>ra</sup>

tr

p

(l'imitant)

Plus de

il t'im - plo - re Rends-lui l'ac - te de son bonheur Rends-lui l'ac - te de son bon - heur

Cl.  
C<sup>2</sup>  
Solo.

pac - te Non non, non cet ac - te cet acte Est ce lui ce lui qui fit mon malheur

Fl.  
Cl.  
C<sup>2</sup>  
p

Va ta pei - ne ta pei - ne Se - ra voi - ne Ce n'est pas possi - ble à mon cœur Ce n'est

pas pos\_sible à mon cœur

Lorsqu'ici cœur de ti-gres - se Vainement ma voix te pres - se Tu veux donc me voir mou-



The musical score consists of ten staves. The top four staves are for piano accompaniment, and the bottom four are for vocal lines. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The score is divided into three measures. In the first measure, the piano accompaniment features a melody in the right hand starting with a piano (*p*) dynamic, and the vocal line begins with the lyrics "Monsieur veut se divertir". The second measure continues the piano accompaniment with a solo section in the right hand, marked "Solo." and *p*. The vocal line continues with the lyrics "-rir". The third measure features a more active piano accompaniment with pizzicato (*pizz.*) markings and a dynamic of *p*. The vocal line includes the instruction "(Avec exagération)" and the lyrics "Au fil de l'épée Faut-il me pas". The score concludes with a double bar line in the piano accompaniment staves.

Fl.

C<sup>tr</sup>

B<sup>tr</sup>

Solo.

*p*

- ser La gor-ge coupée Dans l'eau me lan- cer Veux-tu me voir prendre De la mort aux

rats Me fendre ou me pendre Choisis mon tré- pas

Pour ta do- lé- an- ce N'attends rien de



Cl.

C<sup>tr</sup>

Or pour mon u - sa - ge Tu restes noy - é Et pour mon u - sa -

Me fendre? me pendre Choisis

*p*

rall. *p*

rall. arco. *p*

rall. arco. *p*

rall.

ge Tu res - tes noy - é J'ai sur ton naufra - ge Assez larmoy -

rall. arco *p*

rall.

Tempo. rall.

Tempo. rall.

rall. Tempo.

- é Or pour mon u - sa - ge Tu restes noy - é J'ai sur ton naufra - ge Assez larmoy -

Chère âme chois

Tempo. *p*

*p* arco.

*fp* *p* *p*

*fp* *p* *p*

*fp* *p* *p*

- é Or pour mon u - sa - ge Tu res - te noy - é Tu reste noy - é

Choisis mon trépas choi - sis mon tré - pas choisis mon tré - pas Ta résis -

*fz* *p* *p*

Fl. All<sup>o</sup>

Hautb.

Cl.

B<sup>ns</sup>

All<sup>o</sup>

*p*

*p*

*p*

*p*

Solo

- tance hélas me tu\_ e Dis-moi pour quoi cette ri\_ gueur

Je ne veux

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

plus être bat tu\_ e

Quoi c'est ce la qui te fait peur

C'est bien as

*f*

*p* *calando*

-sez  
Villes et C-B.

Fl.  
Cl.  
GASPARD.  
Ma chère fem - me Ma chère fem - me Apprends com.

*p pizz.*

Fl.  
Hautb.  
Cl.  
B.  
cres. *p*

Ça m'est égal ça m'est égal Je le procla - me  
- bien je suis changé

Un meilleur lot m'est ad - ju - gé

*V<sup>les</sup> et C-B.*

Rends-moi cet ac - te

*f arco.* *p*

Fl:

Hautb:

Et je ré - trac - - te Tous les coups que je te don -



Fl.

Cl.

C<sup>es</sup>

B<sup>on</sup>

crés.

Solo.

p

crés.

crés.

p

p

p

p

A d'autres

-nai Jamais plus je ne te battrai Crois-moi j'en

Fl.

Hautb.

Cl.

Tromp.

C<sup>es</sup>

B<sup>on</sup>

Tromb.

Un peu plus lent.

fais la promes - se so - len - nel - le Dans notre uni.on nou -

Un peu plus lent.

- vel - le C'est toi qui me bat - tras C'est toi qui me bat - tras Tu me soufflet - te -  
*p*

Fl. Soli. *p*  
 Hautb. Soli. *p*  
 - ras Tu me soufflet - te - ras Qui tu me frot - te - ras Tu m'assomme -  
*p*



Hautb.

Cl.

C<sup>rs</sup>

B<sup>ns</sup>

Timb.

-plomb

(à part)

Pati - en - ce

(haut)

tendre a - mi - e

Hautb.

C<sup>rs</sup>

B<sup>ns</sup>

Timb.

In - so - lent

(à part)

ça le confond

(à part)

(haut)

Si j'é - clate vois ma

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello). The next two staves are for a keyboard instrument (likely harpsichord or spinet). The bottom four staves are for a vocal line and a basso continuo line. The vocal line includes the following lyrics: "Je m'en moque te - nons bon", "pei - ne", "La co - quine sois lu - maine Rends - moi". Performance directions include "(à part)" above the first vocal line, "(à part)" above the second vocal line, and "(haut)" above the third vocal line. The basso continuo line contains double bar lines (//) in each measure.

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are vocal lines. The next six staves are for string instruments (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello/Double Bass). The bottom two staves are for the Double Bass and another string instrument. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

*p*

*p legato.*

*fp p fp*

*fp p fp*

*p legato.*

*p legato.*

**Pressez un peu.**

non non non non Qua\_tre cent mil\_le fois non non non non non

l'acte Rends le moi ne dis plus non ne dis plus non ne dis plus

*p arco.*

*p arco.*







*p* Solo.

rall.

rall.

rall.

rall.

rall.

rall.

rall.

rall. mais peu.

(ironique)

non Monsieur mon-sieur monsieur mon-sieur je ne vous connais

La coqui-ne ma ché-ri-e

*p* rall.

rall.

Allegro.

Solo.

The musical score consists of two systems of staves. The first system includes five piano staves (treble and bass clefs) and one vocal staff. The second system includes four piano staves and two vocal staves. The piano accompaniment features a 'Solo' section with a trill in the right hand. The vocal line includes the following lyrics:

pas je ne vous connais pas

Très bien très bien très bien très bien

Pa-ti-en - - ce rends-moi l'ac - -

The musical score consists of several staves. The top staves are for the piano accompaniment, featuring various rhythmic patterns and dynamics. The vocal line is positioned in the lower half of the page, with lyrics written below the notes. The lyrics include: "Non non non non non non non", "Je m'en moque monsieur monsieur mon-", "-te", and "Coquine chère âme". The score also includes a section marked "Soli." and a double bar line with "Col C-B" below it.

-sieur je ne vous con\_nais pas Qua\_tre cent mil\_le fois non non non  
 Rends le moi ne dis plus non ne dis plus

*f cres.*  
*f*  
*f cres.*  
*cres.*  
*cres.*  
*p fp p fp*  
*f*  
*p*  
*p*  
*cres.*

non non qua - tre cent mil - le fois non non non  
 non ne dis plus non Rends le moi ne dis plus non ne dis plus

Plus vite.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Plus vite.

ff

ff

Plus vite.

non non non non cent mille fois non mon sieur mon

non ne dis plus non ne dis plus non ne dis plus non rends le moi ne

Col C-B //

ff

Plus vite. 5739. B.

tr

f

-sieur je ne vous con-nais pas non non non non mil-le fois non mon-sieur mon-

dis ne dis plus non ne dis plus non ne dis plus non rends le moi ne

-sieur je ne vous con-nais pas non non non pas non non non non  
 dis ne dis plus non rends le moi rends le moi rends le moi rends le moi chère



All<sup>o</sup> Tempo.

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 14 staves. The first 10 staves are instrumental accompaniment. The 11th staff is the vocal line with lyrics. The 12th staff is a bass line. The 13th and 14th staves are additional instrumental parts. The score includes dynamic markings like 'f' and 'rall.', and performance instructions like 'lentement et marqué.' and '(Se retirant toujours vers les coulisses faisant des révérences)'. The lyrics are: "Mon-sieur je ne vous connais pas à-me ma fem-me ja-mais plus je ne te bat".



Andantino. 69 = ♩

N<sup>o</sup> 7.

TRIO.

Je ne peux plus lever la main.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes  
en Sib.

Pistons  
en Sib.

Cors en Mib.

Bassons.

Trombones.

Timbales  
en Mib.

Violons.

Altos.

RITA.

PEPPE Ténor.

PEPPE Baryton.

GASPARO.

Violoncelles.

Contre-Basses.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The vocal parts are:
 

- RITA:** Sings "Il est manchot!" in the first measure of the vocal section.
- PEPPE Ténor:** Sings "Il est manchot!" in the second measure.
- PEPPE Baryton:** Sings "Il est manchot!" in the third measure.
- GASPARO:** Sings "Je suis manchot!" in the fourth measure.

 The instrumental parts include:
 

- Flutes:** Play a melodic line starting with a forte (f) dynamic.
- Clarinets and Bassoons:** Provide harmonic support with various dynamics (f, p).
- Bassoons:** Have a solo section marked "Solo." in the fourth measure.
- Violins and Violas:** Play a rhythmic accompaniment, with some parts marked "pizz." (pizzicato).
- Timpani:** Play a steady rhythmic pattern.

Larghetto. 40 =  $\text{♩}$

arco.  $\text{V}$  3

arco.

arco.

RITA. *p* 3

O dé\_cou\_ver\_te! L'heu\_reu-se per\_te Heu\_reuse per\_te De son bras, cer\_te, Est un bon

Cal C. B. // //

arco.

Cl. *p* 3

C<sup>2</sup> *p* 3

B<sup>2</sup> *p* 3

pizz. 3

pizz. 3

pizz. 3

lot. Je puis jes-pè-re, De sa co-lè-re

GASPARO. La dé\_cou-ver-te De cet-te per-te change-ra,

pizz. 3

arco. *p*

arco. *p*

arco

No crain\_dre guè\_re:

La dé\_cou\_ver - - te De cet\_te

La dé\_cou\_ver - - te De cet\_te

cer\_te, Change\_ra, cer\_te, Tout le com\_plot.

ma ru se o\_pè\_re;

*pizz.*

*pizz.*

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes five staves: two vocal staves (soprano and alto) and three instrumental staves (piano, violin, and cello). The middle system includes three staves: two vocal staves and one piano accompaniment staff. The bottom system includes two staves: one vocal staff and one piano accompaniment staff. The lyrics are written below the vocal staves.

Il est manchot! il est manchot!

per - te Change tout, cer - te, Ne souf - flons mot. Malheur pros - père! il va, jes -

per - te Change tout, cer - te, Ne souf - flons mot. Malheur pros - père! il va, jes -

Ils ont a fai - re A - fin compe - re Ne soufflons mot.

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are four empty staves. Below them, the piano accompaniment begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first staff of the accompaniment features a melodic line with a slur. The second staff of the accompaniment contains a triplet of eighth notes, which is repeated in the third staff. The vocal line starts in the fourth staff, with lyrics: *-pe-re, Bien plus lui plai-re, Il est man-cho!*. The fifth staff continues the vocal line with lyrics: *Mal-heur pros-pè-re!*. The sixth staff has lyrics: *O dé-cou-ver-te! L'heureuse*. The seventh staff has lyrics: *-pè-re, Bien plus lui plai-re, Il est man-cho!*. The eighth staff has lyrics: *Malheur pros-pè-re prospère*. The ninth staff has lyrics: *Ma ruse opè-re;*. The tenth staff has lyrics: *Ma ruse opè-re*. The eleventh staff contains a double bar line and the instruction *sempre pizz.*. The twelfth staff continues the piano accompaniment.

per - te De son bras, cer - te, Est un bon lot. Est  
 Il va, j'es - pè - re Il va j'es - pè - re, Bien plus lui  
 Il va, j'es - pè - re Il va j'es - père Il va j'es - pè - re, Bien plus lui  
 ils ont a fai - re A fin compè - re Qui n'est pas sot, Qui



*Calando.*  
*pp*

*Calando.*

un bon lot      Oui c'est un bon lot      Oui c'est un bon

plai-re, Il va jes-pe-re, Bien plus lui plai-re Il est manchot      Il est manchot

plai-re, Il va jes-pe-re, Bien plus lui plai-re Il est manchot      Il est manchot

n'est pas sot      Ne soufflons mot      Ne soufflons

lot, Oui de sa co lè-re Je puis, j'es-pè-re, De sa co-lè -  
 Il va lui plai-re Ne soufflons mot. Il est man-  
 Il va lui plai-re Ne soufflons mot. Il est man-  
 mot Ils ont a fai - re A fin com - pè-re A fin com-pè -

Tempo.

Tempo.

Tempo.

Soli.  
avec le chanteur.

pizz.

arco.

Tempo.

re Ne craindre guè - re: chut! chut! il est man - chot

- chot Il est man - chot chut! chut! il est man - chot

- chot Il est man - chot chut! chut! il est man - chot

- re Qui n'est pas sot pas sot. Non, non, qui n'est pas sot.

pizz.

arco.

Tempo.

Fl.

Cl.

C<sup>ra</sup>

B<sup>no</sup> 6

p

p arco.

PEPPE.

Sans

La bouteil - le, tan - tot.. Vous l'a - vez vu peut - ê - tre? A - vec le bras je n'ai pu la te - nir.

arco

Cl. *rall.*

*rall.*

RITA *à part.* 6

Il ne peut donc me bat - tre à l'a - ve - nir. Il ne peut donc me bat - tre à l'a - ve -

dou - te

*rall.* p

- nir Et Pep-pe qui me - nace, et qui me parle en maî - tre Pep-pe qui me - nace, et qui me par.le en

maître.. Oh je prends mon parti. Gas - pa - ro... mon ma - ri Je veux bien vous re - con

The musical score is arranged in two systems of staves. The top system contains five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and three piano accompaniment staves. The bottom system contains five staves: two vocal staves (Tenor and Bass) and three piano accompaniment staves. The piano part features complex textures with sixteenth-note runs and chords, often marked with '6' for sixteenth notes. Dynamics range from *pp* (pianissimo) to *f* (forte). Crescendos are indicated by 'cres.' with hairpins. The vocal lines include lyrics in French: '- naï-tre. Mon ma ri. Cher Gaspa ro! Quel doux mot. Ah quel ta - je l'at-tiens!'. The bottom vocal staves have lyrics: 'Quel doux mot. Ah quel ta -'.

All<sup>o</sup> vivace . 69 = 0.

All<sup>o</sup> vivace.

- bleau

- bleau

Musical score for voice and piano. The score consists of 14 staves. The top five staves are for the piano accompaniment, and the bottom five staves are for the voice. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 2/4. The music features a variety of notes, rests, and dynamic markings such as *pp* and *p*. There are also some slurs and accents. The lyrics are written below the voice staves.

le voi-ci  
 le lui donnant.  
 bravo je ne vou-lais pas d'avan-  
 bravo je ne vou-lais pas d'avan-  
 -trat de mari a-ge je l'ai  
 Col. C. B. // //



Fl.  
Hautb.  
Cl.  
C.  
B.  
GASP.

-ta - ge. A - dieu, ma - da - me Gas - pa - ro. Dou - ce - ment... Par mon a -  
-ta - ge. A - dieu, ma - da - me Gas - pa - ro.

Detailed description: This system contains the first part of a musical score. It features staves for Flute (Fl.), Horn (Hautb.), Clarinet (Cl.), Cello (C.), Bassoon (B.), and a vocal line. The woodwinds and strings (partially visible) play a melodic line with various dynamics like *mf* and *p*. The vocal line has lyrics in French. A 'Solo' marking is present for the Clarinet and Bassoon parts. A 'GASP.' (gasping) marking is placed above the vocal line.

Cl.  
C.  
B.  
GASP.

- dres - se, En fin l'acte est rattrapé. Vous res - tez... moi je vous laisse. A

Detailed description: This system continues the musical score. It features staves for Clarinet (Cl.), Cello (C.), Bassoon (B.), and a vocal line. The woodwinds and strings play a melodic line. The vocal line has lyrics in French. A 'GASP.' (gasping) marking is placed above the vocal line.

Fl.

C<sup>1</sup>

RITA.

PEPPE.

Que dit-il?

Que dit-il?

Que dit-il? (mettant l'acte dans sa poche.)

- dieu, a dieu, ma da-me Pep-pe. *pizz.* A moi la preuve...

Fl.

Hautb.

Cl

C<sup>1</sup> *pp*

B<sup>1</sup> *pp*

*pp*

*pizz.*

RITA.

Vous, par-tir? Je tai re-pris, je ne veux pas res-ter veuve je ne veux

Vous, par-tir?

*arco*

*p*

Cl.

B<sup>7</sup>

*f* *Stringendo.*

*p*

*f* *Stringendo.*

*p*

pas res-ter veuve Rester veuve de deux ma-ris... GASP.

Gardez l'un si bon vous sem-ble. (montrant Peppe)

*f* *Stringendo.*

*p*

Hautb.

Cl.

B<sup>7</sup>

*f cres.*

*p* Solo

*p* Solo

*cres.*

(avec pour montrant Peppe)

Lui!

PEPPE (à Gasparo) s'échauffant.

Res-tez, ou pour de bon, Nous al-lons nous battre ensemble.

Res-tez, ou pour de bon, Nous al-lons nous battre ensemble.

*cres.*

*f*

Musical score for a scene. The score consists of several staves. The vocal parts have the following lyrics:

(à part)  
 Un man\_chot! res\_tez, ou bien nous nous bat\_trons.  
 Un man\_chot! res\_tez, ou bien nous nous bat\_trons.  
 (à part)  
 C'est un pol\_tron.. Soit,

Dynamics: *p* (piano), *f* (forte).

Musical score for voice and piano. The score consists of 14 staves. The first 13 staves are for the piano accompaniment, and the 14th staff is for the voice. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The score is divided into three measures. The first measure has a key signature of two flats. The second measure has a key signature of one flat (B-flat). The third measure has a key signature of two flats. The piano accompaniment features a variety of textures, including chords and moving lines. The voice part enters in the second measure with the lyrics "jac - cep - te la par - ti - e, Jac - cep - te la par - ti - -". The lyrics "Le prendre au" are written above the voice staff in the third measure. The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *p* (piano). There are also performance instructions like "RITA." and "(à part)".

mot!

Ai-e! ai-e! il m'es-tro - pi - e!

Ai-e! ai-e! il m'es-tro - pi - e!

- e, Touchez là.

cut C. R.

ff

Cl.

(à Gasparin)

Quoi! vous n'ê - tes pas man - chot? O ciel! le trai - tre!  
 O ciel! le trai - tre!  
 (riant) u - ne ru - se. Pour re- *rall.*

*p*

B♭

-pren - dre ce pa - pier, Et pour l'anéan - tir, mais, Je suis à vous,

*p*

This system contains the first part of the musical score. It includes a vocal line with lyrics: "ciel! Le trai - tre! Le trai - tre!". Below the vocal line is a piano accompaniment with lyrics: "mon maî - tre; Battons nous, cest mon mé - tier." The score is written in a key signature of two flats and a 2/4 time signature.

This system continues the musical score with piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic markings such as *p* and *pizz.* (pizzicato). The vocal line includes the lyrics: "Battons nous! battons nous!". The score is written in a key signature of two flats and a 2/4 time signature.



Cl. *p* Solo *p* arco

arco *p* arco *p*

(à part) Le trom-peur, quel - le au

J'ai la mort sur la fa-ce, J'ai mon sang qui se gla-ce, Je me vois sur la pla-ce, E-ten -

J'ai la mort sur la fa-ce, J'ai mon sang qui se gla-ce, Je me vois sur la pla-ce, E-ten -

Il fau-dra, quoi qu'il fas-se, Qu'il de-meu-re à ma pla-ce; Il fe-ra la gri-ma - - -

Cl.

*p* *p* *p*

- da - ce!

Par son ri - - - re, il mè -

- du J'ai la mort sur la fa-ce, J'ai mon sang qui se gla-ce, Je me vois sur la pla-ce E-ten-du tris-te

- du J'ai la mort sur la fa-ce, J'ai mon sang qui se gla-ce, Je me vois sur la pla-ce E-ten-du tris-te

- ce, Il fau-dra quoi qu'il fas-se, Qu'il de-meu-re à ma pla-ce, Il fe-ra la gri-ma-ce Mais il craint trop le

- ga - ces, Que ne puis-je, que ne puis-je à la  
 sort. Nul espoir dans mon â - - - - - me, Nul espoir dans mon â - - - - -  
 mort. Lorsque j'ai cru ma fem me Défunte, elle est bi - game! Et j'i-rai, en bonne âme, La reprendre à mon  
 pizz.

*Solo*

fa - - - ce le frap - - per, le frap - per. Quel trans -  
 - me, Car a - près balle ou la - - - - me, Car, a - près balle ou la - - -  
 - me, Car a - près balle ou la - - - - me, Car, a - près balle ou la - - -  
 bord? Lorsque j'ai cru ma femme Défunte Elle est bi - game, Et j'i - rais, en bonne â - me, Le re - prendre à mon

-port! Me ven - ger de sa trame, Et le battre... Ah tré -  
 -me, Je re - tombe à ma fem - - - me, Si j'échappe à la mort. Je re - tombe à ma  
 -me, Je re - tombe à ma fem - - - me, Si j'échappe à la mort. Je re - tombe à ma  
 bord? Il faudra quoi, qu'il fasse, Qu'il demeure à sa place; Il fe - ra la gri - me, ce, Mais il craint trop la

dame! Quel plai - sir pour mon â - me, S'il ré - tait le plus  
 femme, Si j'échappe à la mort. Si j'é - chappe à la mort. Nul espoir dans mon â - me, Car a - près balle ou  
 femme, Si j'échappe à la mort. Si j'é - chappe à la mort. Nul espoir dans mon â - me Car a - près balle ou  
 mort. Il fe - ra la gri - mace, Mais il craint trop la mort. Il fe - ra la gri - mace, Mais il craint trop la

fort! Ah plai - sir - Sil n'é - tait

lame, Je retombe à ma femme, Si j'é - chappe à la mort.

Je re - tombe à la

lame, Je retombe à ma femme, Si j'é - chappe à la mort.

Je re - tombe à la

mort. Il fe - ra la gri - mace, Mais il craint trop la mort.

Il fe - ra la gri -

le plus fort!

femme, Si j'é-chap-pe à la mort, à la mort.

femme, Si j'é- chap-pe à la mort, oui la mort.

-ma.ce, Mais il craint trop la mort, oui, la mort.

arco  
col. C-B // //

Battons

Quelle an - da - - - ce!  
 J'ai la mort sur la fa - ce, triste sort!  
 J'ai la mort sur la fa - ce, triste sort!  
 nous c'est mon mé - tier Battons-nous, c'est mon mé - tier.



The musical score consists of 18 staves. The top six staves are for instruments, likely strings and woodwinds, with various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings like *cres* and *f*. The bottom six staves are for vocal parts, with lyrics written below the notes. The lyrics include: "le pandard! Quel le au da ce!", "ah! ah! ah!", and "ah! ah! ah!". The bottom-most staff includes the instruction "col. F.B." followed by double bar lines.

Cl  
C<sup>2</sup>

Solo *p*

*p*

*p*

Le trompeur quelle au-

*p*

J'ai la mort sur la fa\_ ce, J'ai mon sang qui se glace, Je me vois sur la pla\_ ce E\_ ten -

J'ai la mort sur la fa\_ ce, J'ai mon sang qui se glace, Je me vois sur la place E\_ ten -

Il fau\_ dra quoi qu'il fas\_ se, Qu'il de\_ meu\_ re a ma place, Il fe\_ ra la gri\_ ma - -

*p*

*p*

*p*

*p*

Par son rire, il m'a -

*p*

\_ da - - ce!

\_ du J'ai la mort sur la fa\_ ce, J'ai mon sang qui se glace, Je me vois sur la pla\_ ce, E\_ ten\_ du tris\_ te

\_ du J'ai la mort sur la fa\_ ce, J'ai mon sang qui se glace, Je me vois sur la pla\_ ce E\_ ten\_ du tris\_ te

- ce, Il fau\_ dra quoi qu'il fas\_ se, Qu'il de\_ meu\_ re à ma place, Il fe\_ ra la gri\_ mace Mais il craint trop la



*p cres poco a poco.*

*p cres poco a poco.*

*p cres poco a poco.*

*p cres poco a poco.*

Quel triste sort pour mon â - - - - -

mort! ah! je suis mort! Si j'é - chap - - - - - pe à la

mort! ah! je suis mort! Si j'é - chap - - - - - pe à

il craint la mort il craint la mort. Il faudra, quoiqu'il fasse, Qu'il de - meu - re à ma

*cres poco a poco.*

me S'il n'é tait le plus fort! Quel plaisir  
mort Si je - - chap - - - pe à la mort, Je re\_tombe  
mort Si je - - chap - - - pe à la mort, Je re\_tombe  
place; Il fe\_ra la gri - ma - - ce Mais il craint trop la mort. Il fe\_ra

quel plaisir S'il n'é\_tait le plus fort Que ne puis-je à la fa\_cce Le frap\_per quel trans  
 en ma femme Si j'é\_chap-pe à la mort J'ai la mort sur la fa\_cce J'ai mon sang qui se  
 en ma femme Si j'é\_chap-pe à la mort J'ai la mort sur la fa\_cce J'ai mon sang qui se  
 la gri\_ma\_cce Mais il craint trop la mort Il fe\_ra la gri\_mace Mais il craint trop la



-port! ah! quel trans port!

sort oh! tris - te sort!

mort il craint la mort.





*p Solo.*

*p*

*p*

*pizz.*

*arco.*

- me Sa-gement te confor-mer...

Tu pourras battre ta fem - - -

Cl.  
Corns.  
B<sup>us</sup>  
Solo.  
Solo.  
PEPPE.  
pp  
pp  
pp  
Je connais votre sys - tème: Châtier autant qu'on  
Je connais votre sys - tème: Châtier autant qu'on  
- me, Tu ne dois pas l'assom - mer,  
legato.  
p

Hautb.  
Cl. Solo.  
Corns.  
B<sup>us</sup>  
rall.  
rall.  
rall.  
rall.  
rall.  
rall.  
rall. à volonté. *f* (indiquant qu'il la batte)  
aime Châ - ti - er châ - ti - er châti - er autant qu'on ai - me. J'aimerai fort J'aimerai très  
rall. à volonté.  
aime Châ - ti - er châ - ti - er châti - er autant qu'on ai - me. J'aimerai fort J'aimerai très  
rall. *f*

Andante.

Musical score for a piece in 3/4 time, marked *Andante*. The score features multiple staves for strings and woodwinds, with a vocal line and a basso continuo line. The music includes dynamic markings such as *fortissimo* (*ff*), *piano* (*p*), and *rallentando* (*rall.*), as well as performance instructions like *pizz.* and *col C-B.*. The lyrics are in French: "Mais un ma - ri qui bat sa fem - me, S'expose à" and "Mais pas trop fort: L'excès d'a - mour - serait un tort."

*p*

*Solo*

*p*

maint fâcheux ha sard Note ce la sur ton programme, Et ne te plains de rien plus tard. Pas de ta

Hein? pas de ça!

Hein? pas de ça!

col C-B.

Violin I: *ff*, *col G<sup>de</sup> Fl.*, *à 2.*

Violin II: *ff*, *à 2.*, *Changez en LA.*

Viola: *ff*, *à 2.*, *Changez en LA.*

Violoncello: *ff*, *à 2.*, *Changez en RE.*

Contrabasso: *ff*, *à 3.*, *Changez en MI-LA.*

Vocal parts: *arco.*, *pizz.*, *pas-ge!*, *Pas de soufflets.*, *Jurons la paix.*, *Jurons la paix.*, *Jurons la paix.*, *Jurons la paix.*, *Adieu donc, bon me*

Violoncello/Contrabasso: *arco.*, *pizz.*, *col C-B.*

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with a 'Solo' marking and a dynamic of *p*. Below it are several instrumental staves, including a bass line. The bottom system features a vocal line with the following lyrics: *- na - ge! Vi - vez bien mes a - mis; Que grâce à mon pas - sa - ge, Vous soy - ez mieux u - nis*. Below the lyrics are two staves with double bar lines, and a final bass line staff.

Grâce à

Adieu

Adieu

- na - ge! Vi - vez bien mes a - mis; Que grâce à mon pas - sa - ge, Vous soy - ez mieux u - nis

col C-B.

Solo.

Solo.

lui, mon mé-na-ge, Est gâ-té je mau-dis De bon cœur, son pas-sa-ge, Et sur-tout ses a-

done, bon voy-a-ge, De tout cœur je bé-nis Et vais mettre en u-sa-ge Vos le-çons, vos a-

done, bon voy-a-ge, De tout cœur je bé-nis Et vais mettre en u-sa-ge Vos le-çons, vos a-

adieu



The musical score is arranged in a system of 14 staves. The top two staves are for woodwinds, with the second staff marked 'col G. Fl.'. The next six staves are for strings, with dynamic markings 'f' and 'arco.' appearing. The bottom four staves are for voices, with lyrics written below the notes. The lyrics are: '- vis.', 'bon voy - a - ge', 'bon voy - a', 'a - dieu donc, - je pars!', and 'a - dieu donc, je'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.



Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble, likely a string quartet or similar. The score consists of 13 staves, with the top six in treble clef and the bottom seven in bass clef. The music is written in a common time signature (C) and a key signature of two sharps (F# and C#). The notation includes various rhythmic figures, such as sixteenth-note runs and dotted rhythms. There are several dynamic markings, including *à 2.* and *à 5.*, and a section marked *col C-B.* with double bar lines. The score concludes with a final cadence on the right side of the page.

